

三河弁
「じゃんだらりん」で
遊ばまい!

ボランティアひろばセンター

てとてとて

三河弁をまとめた『高浜方言辞典 じゃんだらりん』をご存知ですか。
これは、今年5月、春日町在住の岩月三則さんが「アアシク（共通語：あのようにしておく）」から「ヲバ（共通語：～を）」まで、約3000言葉を収録した本です。
ボランティアセンターではこの本を活用し、三河弁を懐かしみ楽しんでもらおうと、5ヶ所の宅老所で、「じゃんだらりん遊ばまい!」と題したクイズゲームを行いました。
慣れ親しんだ三河弁を使ったクイズは、高齢者に大好評! 懐かしい思い出話がたくさん飛び出し、盛り上がりました。



▲イナギッチョ。に沸く「あっぱ」（田戸町三丁目）



▲ボランティアの3人は、方言の書かれたカードを読み上げます。

- ◇ **イナギッチョ。**（いなご）
子どもの頃のイナゴの取り方・いなごのつくだ煮の作り方・よくとれた場所など、話に花が咲きました。
- ◇ **アモスモナイ。**（一瞬間、有無を言う間もなく）
「言葉は分かるけど、何っていわれると…」と皆で頭を悩ませ、一般的には「あつという間」になくなっただよね」と例文作りは大盛況!
- ◇ **マッタラス。**（真新しい）
「正月だけは、マッタラスな洋服を着せてもらったな～」と幼い頃を振り返り、思い出話に花が咲きました。方言が楽しいおしゃべりにつながり、回想法※になることが分かりました。
※主に高齢者を対象に、人生の歴史や思い出を楽しいおしゃべりで振り返り、精神的な安定や介護予防が期待されている心理療法

著者の岩月三則さんにお話を伺ってきました!

「言葉は、使わなくなると消えてしまいます。ですが、文字に書いておけばすぐに消えることはありません。“高浜の方言”からこんなこともあったなあ、と皆で話してもらえれば嬉しいです。」と話していました。

お話を伺うと、なんと75歳から、それまで全く使ったことのないパソコンを使って入力作業を始められたという秘話も語っていただきました。岩月さんの“高浜の方言”を後世へ残したいという熱い想いが感じられ、私達みんな方言を大切にしていきたいと思いました。（取材：稲垣、木屋）



▲（中央右手）岩月三則さんと左隣で寄り添う妻の美代子さん

お知らせ

いきいき健康マイレージが一部リニューアル

11月1日より

- ①長期のケガやご病気で1年間活動できなかった方の再チャレンジを応援!
（旧）20ポイント未満→切り捨て （新）20ポイント未満→次年度繰越
 - ②たくさん活動した方は、高浜市の高齢者の「生涯現役活動」を応援できます!
（旧）上限超のポイントは交換できませんでした。
（新）活動で貯めたポイントが、「生涯現役のまちづくり事業」に還元されます。
- 【制度の変更についての問い合わせ先】いきいき広場内 保健福祉グループ（電話：52-9871）



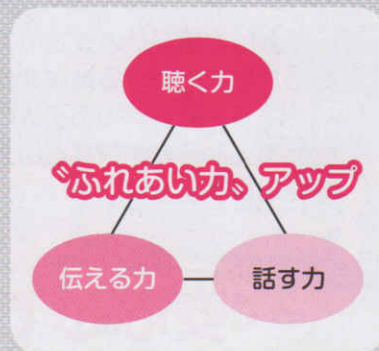
『ふれあい力、養成講座～コミュニケーション編～

～1人ひとりの活動が地域を支え、地域福祉につながる～

コミュニケーションの要素として、「聴く力」「話す力」「伝える力」の3つの要素があります。これらを学ぶことで、安心してボランティア活動を始めたり、現在の活動をさらに充実したものにしませんか？

今回は、地域での理解と支えあいが、ますます必要とされている知的障がいに関する知識とスキル（技能）を学び、コミュニケーションで大切な伝えたい事をより分かりやすく『伝える力』を座学と実践を通じて学びます。

これからボランティアをはじめめる方向けの入門講座ですので、ボランティアを始めたいと思っている方、興味がある方にオススメです。ぜひお気軽にご参加ください！



【日 時】 全3回

①平成26年1月11日（土） ②2月15日（土） ③3月15日（土）

いずれも13：00～15：00 （①のみ15：30まで）

【場 所】 いきいき広場3階 研修室A （駐車場は隣接する立体駐車場をご利用ください）

【内 容】 ①まずは学びから始める

- ・ボランティアは気軽に始められる
- ・知的障がいのある方に伝えるためには？
- ・ホームヘルパーの活動から関わり方を知ろう

②体験を通して学びを深める

- ・障がいのある人と一緒にボッチャを楽しもう
- ・実際にやってみて感じたことを話し合ってみよう
- ・ロールプレイ（役割演技）で実際にやってみよう

③ボッチャ大会をみんなで一緒にやろう！

【対 象】 どなたでも 【参加費】 無料 【定 員】 30名 【申込方法】 電話・FAXにて

【申込期間】 12月2日（月）から12月26日（木）まで

毎年恒例 ボランティア井戸端会議

個人の方も大歓迎！
お気軽にお立ち寄り
ください

ボランティア活動の悩み・困りごとをはじめ、ボランティアさん同士で情報交換や思いを共有をすることで、ボランティア同士のつながりを強め、高浜のボランティア活動を広げていくことを目的に毎年開催しています。

「こんなことで困っている」「こんなことしたい！」という皆さんの活動の『ホンネ』を、今年もみんなで気軽に話しましょう！

【日 時】 平成26年2月22日（土） 10：00～12：00

【場 所】 いきいき広場3階

【対 象】 ボランティア活動中の方ならどなたでも

【申込方法】 電話・FAXにて 【申込期間】 12月10日（火）～2月7日（金）まで



【編 集】 高浜市社会福祉協議会 ボランティアひろばセンター てとてとて

電話 52-9882 FAX 52-4100

講座の申込やその他お問合せもこちらまで